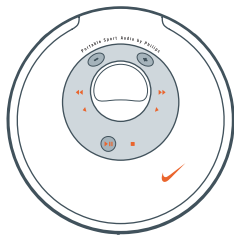


РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



psa[cd12
mp3-cd player



Portable Sport Audio by **Philips**

содержание

Быстрый запуск 3

кнопки управления 4–5

информация общего характера

уход 6

информация по охране окружающей среды 6

музыкальные файлы mp3 7–8

усовершенствование фирмверов 9

питание

Батареи 10

сетевой адаптер 11

наушники 11

основные функции

проигрывание диска 12

пауза 13

Громкость и звук 14

Выбор и поиск на всех дисках 15

Выбор на дисках mp3-cd 16

функции

проигрывание звуковых дорожек повторно или

в случайной последовательности – **mode** 17

Занесение в память последней позиции проигрывания – **resume** 18

Блокировка всех кнопок – **hold** 18

esp и экономия энергии 19

Гудок 19

принадлежности

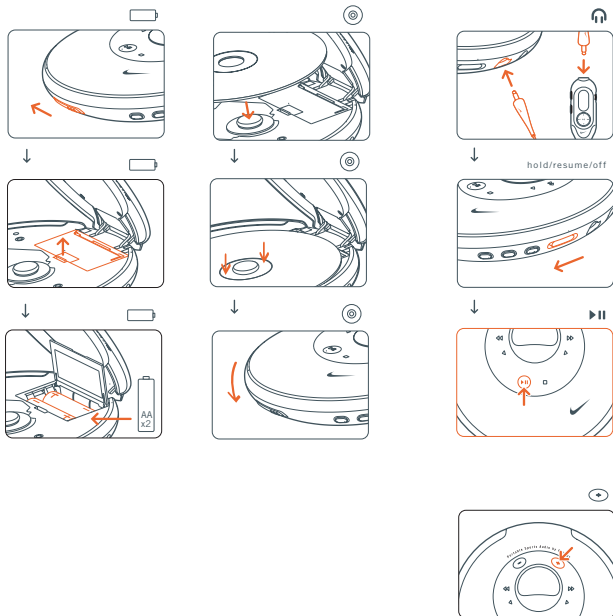
Дистанционное управление AY 3773 20–21

наручная повязка AY 3286 21

магнитный зажим 22

Устранение неисправностей 23–24

Быстрый запуск



Данное устройство соответствует требованиям по интерференции, действительным в Европейском Сообществе.

кнопки управления

вид спереди



- ① **Дисплей**
- ② **—**
для регулировки громкости (вниз)
- ③ **+**
для регулировки громкости (вверх)
- ④ **◀◀**
для перехода в направлении назад и поиска в направлении назад
- ⑤ **▶▶**
для перехода в направлении вперед и поиска в направлении вперед
- ⑥ **◀**
только для mp3-cd: для выбора предыдущего альбома и перехода в направлении назад
- ⑦ **▶**
только для mp3-cd: для выбора последующего альбома и перехода в направлении вперед
- регулировка **eq** (басов и высоких звуков)
- ⑧ **▶||**
для включения устройства, начала проигрывания и прерывания проигрывания
- ⑨ **■**
для прекращения проигрывания и выключения устройства

ВНИМАНИЕ

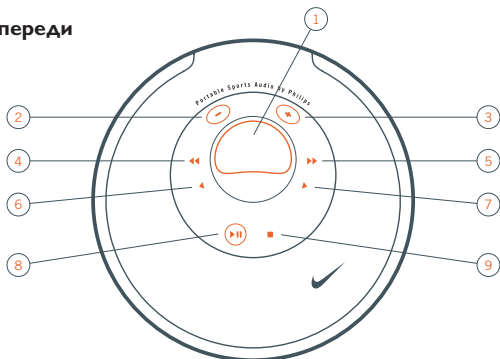
Использование кнопок или выполнение регулировок и операций, не описанных в данном руководстве, может привести к освобождению опасной радиации или другим опасностям.

Тювовая таблица и номер изготовления расположены внутри крышки cd.

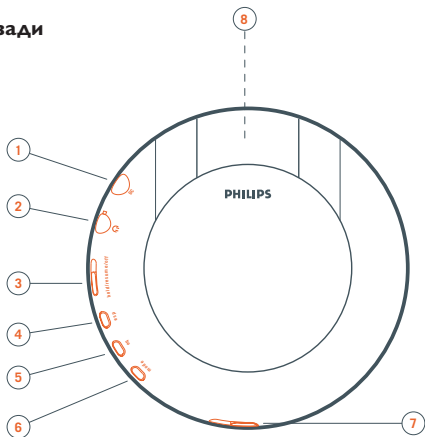
вид сзади

- ① **DC**
для подключения внешнего источника питания
- ② 
выход линии 3,5 мм для подсоединения следующего
наушников
дистанционного управления
данного устройства к входу аудио
вашего стерео оборудования
- ③ **hold/resume/off**
hold блокирует все кнопки
resume заносит в память последнее положение проигрывания
off отключает resume и hold
- ④ **esp**
electronic skip protection для предотвращения прерывания музыки из-за тряски
- ⑤ **eq**
для выбора регулировки басов и высоких звуков
- ⑥ **mode**
для выбора таких опций проигрывания, как **shuffle** и **repeat**
- ⑦ 
для открытия крышки cd
- ⑧ отделение для батарей

вид спереди



вид сзади

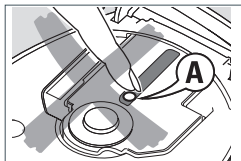


Информация общего характера

уход

Не касайтесь линз (A) устройства.

Берегите устройство, батареи и диски от попадания влаги, дождя, песка, а также от чрезмерной теплоты (вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом).



Если устройство было быстро перенесено из холодного помещения в теплое, то линзы могут запотеть. В этом случае проигрывание невозможно. Устройство следует оставить в теплом помещении и подождать, пока влага испариться.

Включенные мобильные телефоны, находящиеся в непосредственной близости от устройства, могут вызвать неисправности в работе.

Не роняйте устройство, т.к. это может привести к его поломке.

Устройство следует чистить с помощью мягкой, слегка увлажненной, не ворсистой тряпки. Не пользуйтесь средствами для чистки, т.к. они могут иметь коррозионное действие.

Чистить диски следует с помощью мягкой, не ворсистой тряпки, в направлении из центра к краям, по прямой линии. Средства для чистки могут повредить диск.

Информация по охране окружающей среды

Для упаковки устройства не использовались излишние упаковочные материалы.

Мы сделали все возможное для того, чтобы упаковка могла быть легко разделена на три группы однородных материалов: PET, PS, PE.

Ваше устройство состоит из материалов, которые могут быть рециркулированы в том случае, если его разборка выполняется специализированным предприятием. Просьба соблюдать местные постановления относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

музыкальные файлы mp3

Технологии компрессии музыки mp3 (mpeg audio layer 3) в значительной степени уменьшают объем цифровых данных аудио cd, сохраняя при этом качество звука, аналогичное cd. В случае mp3 на одном диске 12cm cd-rom вы можете записать вплоть до 10 часов музыки.

Как составить музыкальные файлы

Можно либо снять официально доступную музыку с интернета и записать ее на твердый диск вашего компьютера, или же составить их с ваших собственных дисков cd. Для этого вставьте cd в драйв cd-rom вашего компьютера и преобразуйте музыку с помощью соответствующего кодирующего софтвера.

с целью обеспечения хорошего качества музыки для музыкальных файлов рекомендуется скорость бит 128 kbps или более.

Как обращаться с музыкальными файлами

Для простого обращения с большим количеством музыкальных файлов, записанных на диске cd-rom, вы можете организовать их в папки («альбомы»).

Звуковые дорожки альбома будут проигрываться в алфавитном порядке. если вы хотите расположить звуковые дорожки в определенном порядке, названия файлов должны начинаться номером.

Например:

001-ONEWORLD.MP3

002-FIRESTARTER.MP3

003-DEEP.MP3

Альбомы будут расположены в алфавитном порядке. В том случае, если альбомы находятся в другом альбоме, они будут проигрываться после данного альбома. Альбомы без файлов mp3 будут пропущены.

В том случае, если есть такие файлы, которые не были расположены в альбоме, то они будут находиться в альбоме под названием **various** под номером **0**. Альбом под названием **Various** будет проигрываться первым.

При проигрывании диска cd с звуковыми дорожками аудио и файлами mp3 сначала будут проигрываться звуковые дорожки аудио cd.

Информация общего характера

Как составить cd-rom с файлами mp3

с помощью устройства для записи («бернера») cd вашего компьютера запишите музыкальные файлы с твердого диска на cd-rom. Формат дисков должен быть ISO 9660 или UDF. Некоторые софтверы бернеров cd (как, например «Direct CD») поддерживают формат UDF.

следите за тем, чтобы названия файлов mp3 заканчивались .mp3.

Поддерживаемые форматы

Данное устройство поддерживает следующие форматы:

Формат дисков: ISO 9660, joliet, multisession, UDF,

enhanced music cd, mixed mode cd

скорость бит MP3: 32–320 kbps и изменяемая скорость бит

Общее количество музыкальных файлов и альбомов: около 350

(характерная длина названия файлов состоит из 20 характеров).

Примечание: Количество музыкальных файлов, которые могут быть проиграны, зависит от длины названий этих файлов. Если названия файлов короткие, то может быть поддержано больше файлов.

Все торговые марки являются собственностью их владельцев.

Усовершенствование фирмверов

Время от времени фирма Филипс разрабатывает новые софтверы («фирмверы») для вашего устройства.

- 1 Подсоедините сетевой адаптер к гнезду **DC** на устройстве и к настенной розетке (см. «Сетевой адаптер»).
- 2 Нажмите **mode** и держите ее в нажатом состоянии на протяжении 3 секунд.
На дисплее виден тип вашего устройства и данная версия фирмвера.
На дисплее видна надпись **Upgrade?**.
- 3 Нажмите **■**.
- 4 Посетите хоумрейдж **<http://www.nike-philips.com>**. Проверьте, есть ли там файл фирмвера для вашего устройства и является ли эта версия фирмвера более совершенной, чем данная версия, используемая вашим устройством. Снимите этот файл и запишите его на cd-rom.
- 5 Вставьте в устройство диск cd-rom, нажмите **mode** и держите ее в нажатом состоянии на протяжении 3 секунд.
На дисплее видна надпись **Upgrade?**.
- 6 Нажмите **▶II**.
На дисплее видна надпись **Upgrading** и усовершенствование начинается.
Усовершенствование может длиться несколько минут. После того, как усовершенствования закончено, по дисплею проходит надпись **Upgrade complete**.
По дисплею проходит надпись **Wrong upgrade file**: Ваше устройство уже установлено на самую последнюю версию фирмвера или же заполненный файл не соответствует вашему устройству.
По дисплею проходит надпись **Upgrade file defect**: Во время заполнения с интернета или во время записи (бернинга) файла на cd-rom данный файл повредился.
Еще раз заполните файл, запишите его на новом диске cd-rom и попытайтесь выполнить операцию еще раз.
По дисплею проходит надпись **No upgrade file**: На вставленном cd-rom файл усовершенствования не был найден.

Примечание: Если усовершенствование было случайно прервано, просим вас повторить операцию 6 до тех пор, пока усовершенствование не будет успешно выполнено.

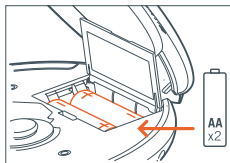
Питание

Батареи (поставляются в комплекте или по опции)


Вставление батарей

Откройте отделение для батарей и вставьте 2 щелочные батареи типа **AA (LR6, UM3)**.

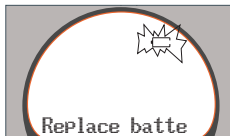
Не пользуйтесь одновременно старыми и новыми батареями, а также батареями различного типа.



Индикация разрядившихся батарей

В том случае, если мигает знак  и по дисплею проходит надпись **Replace batteries**, замените батареи или подсоедините сетевой адаптер.

Удалите батарей в том случае, если они разрядились или если вы не будете пользоваться устройством на протяжении длительного времени.



Батареи содержат химические вещества, поэтому их следует выбрасывать соответствующим образом.

Среднее время проигрывания с питанием от батарей в нормальных условиях:

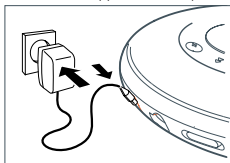
Щелочные батареи	
При включенной функции <i>esp</i>	10 часов
При включенной функции <i>esp</i> и функции режима экономии энергии:	
Диск аудио	15 часов
mp3-cd	24 часов

Примечание: Для того, чтобы включить функцию режима экономии энергии, несколько раз нажмите **esp** во время проигрывания, до тех пор, пока на дисплее не будет показана надпись **ESP** (см. «*esp* и экономия энергии»).

Сетевой адаптер (поставляются в комплекте или по опции)

Пользуйтесь только сетевым адаптером АУ 3170 (постоянный ток 4,5 В/300 мА, положительный полюс в центральном штыре). В случае использования других адаптеров устройство может повредиться.


- 1 Убедитесь в том, что напряжение местной сети соответствует напряжению адаптера.
- 2 Подсоедините сетевой адаптер к гнезду DC на устройстве и к настенной розетке.

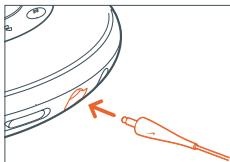


Примечание: Отсоедините адаптер, если вы им не пользуетесь.

Наушники (HJ020)

Подсоедините поставляемые в комплекте наушники к гнезду .

Примечание: Гнездо  может быть также использовано для подсоединения вашего устройства к вашей системе hi-fi отрегулируйте уровень громкости на psa и вашей системы hi-fi.



Соблюдайте осторожность при пользовании наушниками

Безопасность слуха

Не слушайте устройство на большой громкости. Эксперты по слуху считают, что продолжительное прослушивание при большой громкости может нанести неисправимый вред вашему слуху.

Безопасность движения




Не пользуйтесь наушниками при вождении автомобиля. Это может привести к опасной ситуации и во многих странах запрещается законом. Даже в том случае, если ваши наушники сконструированы для прослушивания в свободном пространстве, что позволяет вам слышать окружающие звуки, не включайте устройство на такую громкость, при которой вы не слышите, что происходит вокруг вас.

Основные функции


Проигрывание диска


На данном устройстве могут быть проиграны:

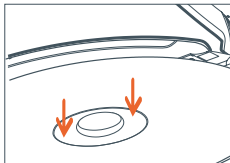
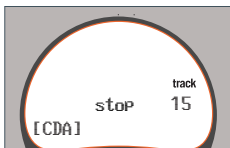
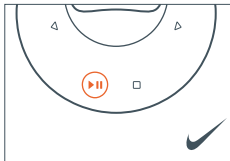
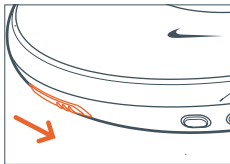
- аудио диски cd с записью
- завершенные аудио диски cdr и cdrw
- диски mp3-cd (cd-rom с файлами mp3)

- 1 Нажмите переключатель  для того, чтобы открыть крышку cd.
- 2 Вставьте диск печатной стороной вверх, осторожно нажав на центр диска таким образом, чтобы он встал в отверстие. Нажмите крышку, чтобы она закрылась.
- 3 Нажмите  для того, чтобы начать проигрывание.
На дисплее видна надпись **Reading CD**.
Проигрывание начинается. На дисплее видны тип звуковой дорожки (**CD** или **MP3**), номер данной звуковой дорожки и время, прошедшее с начала проигрывания. В случае звуковой дорожки mp3 на дисплее виден также и номер альбома и название файла один раз проходит по дисплею.
- 4 Нажмите  для того, чтобы остановить проигрывание.
На дисплее видны общее количество звуковых дорожек, типы звуковых дорожек (**CD, MP3**), количество альбомов на mp3-cd и общее время проигрывания (только для аудио дисков).
- 5 Для того, чтобы удалить диск, возьмите его за края и, поднимая диск, осторожно нажмите на его центральную часть.

Примечания:

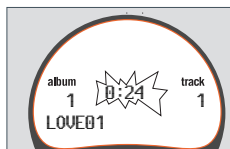
После нажатия  до проигрывания первой звуковой дорожки mp3 может пройти некоторое время.

По истечении 20 секунд после нажатия  устройство автоматически отключается.



Пауза

- 1 Нажмите **▶||** для того, чтобы прервать проигрывание.
На дисплее мигает время, когда проигрывание было прервано.
- 2 Для того, чтобы продолжить проигрывание, нажмите **▶||** еще раз.

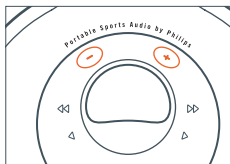


Основные функции

Громкость и звук

Регулировка звука

Отрегулируйте громкость с помощью **-** и **+**.



Регулировка басовых звуков

- 1 В ходе проигрывания нажмите **eq** один раз для того, чтобы выбрать регулировку басовых звуков.

Мигает актуальная установка басов.

- 2 Нажмите **▶** несколько раз для того, чтобы выбрать одну из следующих установок:

No Bass: усиления басов нет

Bass 1: среднее усиление басов

Bass 2: сильное усиление басов

Мигает выбранная установка басов.

- 3 Нажмите **eq** для того, чтобы подтвердить ваш выбор.

Регулировка высоких звуков

- 1 В ходе проигрывания нажмите **eq** два раза для того, чтобы выбрать регулировку высоких звуков.

Мигает актуальная установка высоких звуков.

- 2 Нажмите **▶** несколько раз для того, чтобы выбрать одну из следующих установок:

No Treble: усиления высоких звуков нет

Treble: усиление высоких звуков

Мигает выбранная установка высоких звуков.

- 3 Нажмите **eq** для того, чтобы подтвердить ваш выбор.



Выбор и поиск на всех дисках

Выбор звуковой дорожки во время проигрывания

Кратковременно нажмите ◀◀ или ▶▶ один или несколько раз для того, чтобы перейти на начало данной, предыдущей или последующей звуковой дорожки.

Проигрывание продолжается с выбранной звуковой дорожки.



Поиск пассажа в ходе проигрывания

- 1 Нажмите ◀◀ или ▶▶ и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока вы не найдете определенный пассаж в направлении назад или вперед.

Начинается поиск и проигрывание продолжается с низкой громкостью.

В случае звуковых дорожек сд по истечении 2 секунд скорость поиска увеличивается.

- 2 Отпустите кнопку, если вы нашли нужный вам пассаж.

Продолжается нормальное проигрывание.

*Примечание: При включении функций **repeat**, **shuffle** или **shuffle all** или при проигрывании ваших любимых номеров поиск возможен только в пределах данной звуковой дорожки.*

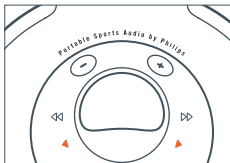
основные функции

Выбор на дисках mp3-cd

Выбор альбома в ходе проигрывания

Кратковременно нажмите ◀ или ▶ один или несколько раз для того, чтобы перейти на первую звуковую дорожку данного, предыдущего или последующего альбома.

Проигрывается первая звуковая дорожка выбранного альбома.



Выбор звуковой дорожки во время проигрывания

- 1 Нажмите ◀ или ▶ и держите ее в нажатом состоянии для того, чтобы быстро перейти на предыдущую или последующую звуковую дорожку mp3.

Начинается переход и по истечении 2 секунд скорость перехода увеличивается.

- 2 Отпустите кнопку на нужной вам звуковой дорожке.

Проигрывание продолжается с выбранной звуковой дорожки.

Примечание: Для перехода с одной звуковой дорожки на другую на низкой скорости пользуйтесь ◀◀ или ▶▶.

Проигрывание звуковых дорожек повторно или в случайной последовательности – mode

- 1 В ходе проигрывания нажмите **mode** несколько раз для того, чтобы выбрать одну из следующих функций:

shuffle album (только диски mp3-cd):

Все звуковые дорожки данного альбома проигрываются один раз в случайной последовательности

shuffle all: Все звуковые дорожки диска проигрываются один раз в случайной последовательности.

repeat shuffle album (только диски mp3-cd): Все звуковые дорожки данного альбома проигрываются повторно в случайной последовательности.

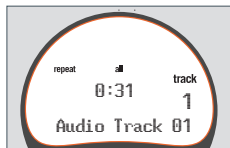
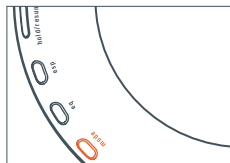
repeat shuffle all: Все дорожки диска проигрываются повторно в случайной последовательности.

repeat: Данная звуковая дорожка проигрывается повторно.

repeat album (только диски mp3-cd):

Все звуковые дорожки данного альбома проигрываются повторно.

repeat all: Весь диск проигрывается повторно.



- 2 По истечении 2 секунд начинается проигрывание в выбранном режиме.
- 3 Для того, чтобы вернуться к нормальному проигрыванию, нажмите **mode** несколько раз до тех пор, пока надписи **repeat** и **shuffle** не исчезнут.

Функции

Занесение в память последней позиции проигрывания – resume

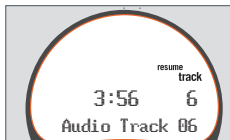
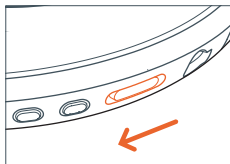
Вы можете занести в память последнюю позицию проигрывания. При следующем включении проигрывание будет начато оттуда, где оно было остановлено.

- 1 В ходе проигрывания установите переключатель в положение **resume** для того, чтобы включить функцию **resume** .
Показывается надпись **resume** .
- 2 Нажмите **■**, если вы хотите остановить проигрывание.
- 3 Нажмите **▶||** для того, чтобы продолжить проигрывание..

Проигрывание продолжается с того положения, где вы его остановили.

Для того, чтобы отключить функцию **resume**, установите переключатель в положение **off** .

Надпись **resume** исчезает.



Блокировка всех кнопок – hold

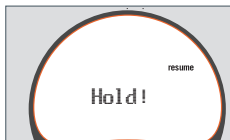
Вы можете заблокировать все кнопки устройства. В этом случае при нажатии кнопки не срабатывают.

Установите переключатель в положение **hold** для того, чтобы включить функцию **hold** .

Показывается надпись **resume** и на дисплее видна надпись **Hold** . Все кнопки заблокированы. При нажатии какой-либо из кнопок на дисплее видна надпись **Hold** .

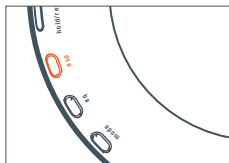
Для того, чтобы отключить функцию **hold** установите переключатель в положение **off** .

Надпись **resume** исчезает.



esp и экономия энергии

В случае традиционных переносных проигрывателей дисков музыка может прерваться (например, если вы бегае). Функция **electronic skip protection** обеспечивает защиту против потери звука из-за слабой вибрации и тряски. Гарантируется непрерывное проигрывание. **Функция esp не может защитить устройство в том случае, если вы его уроните!**



В ходе проигрывания нажмите **esp** несколько раз для того, чтобы выбрать одну из следующих функций:

ESP on: Показывается **ESP** и функция esp включается.

Показывается **ESP, powersave** Функция esp и функция экономии энергии включены, что означает более длительный период использования батарей и более короткую защиту против перескакивания.

ESP off: **ESP** исчезает. Для аудио звуковых дорожек cd функция esp и функция экономии энергии отключены в целях достижения наилучшего качества звука.



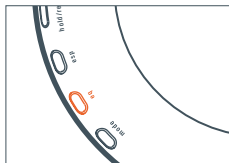
Гудок

Гудок подтверждает нажатие какой-либо кнопки или дает сигнал о том, что батареи разрядились.

Нажмите **eq** на протяжении 2 секунд для того, чтобы включить или выключить гудок:

На дисплее видна надпись **Beep**: гудок включен.

На дисплее видна надпись **No beep**: гудок отключен.

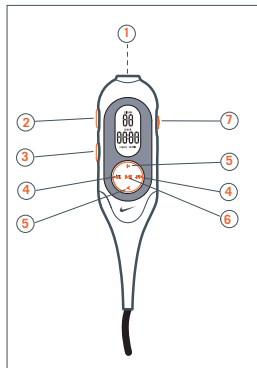


Принадлежности

Дистанционное управление AY 3773 (поставляется в комплекте или по опции)


Кнопки

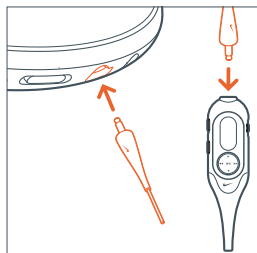
- 1 гнездо 3,5 мм для подключения наушников
- 2 **hold**
для блокировки всех кнопок
- 3 **stop**
для остановки проигрывания и выключения устройства
- 4 **◀ / ▶**
переход на начало предыдущей / следующей дорожки
- 5 **◀ / ▶**
только для дисков mp3-cd: для выбора последующего/предыдущего альбома
- 6 **▶||**
для включения устройства, начала проигрывания и прерывания проигрывания
- 7 **volume**
для регулировки громкости



Подсоединение датчика дистанционного управления

Пользуйтесь только дистанционным управлением типа AY 3773

- 1 Нажмите **■** на устройстве два раза для того, чтобы выключить устройство.
- 2 Надежно подсоедините дистанционное управление к гнезду  на устройстве..
- 3 Надежно подсоедините наушники к дистанционному управлению.
(csak mp3-cd esetén) és a műsorszám sorszáma látszik.



- 4 Нажмите ►| на датчике дистанционного управления и держите ее в нажатом состоянии на протяжении 1 секунды для того, чтобы включить устройство и начать проигрывание.

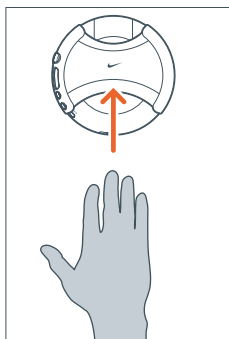
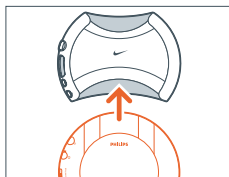
Проигрывание начинается. На дисплее датчика дистанционного управления виден номер альбома (только для mp3-cd) и номер звуковой дорожки.

- 5 отрегулируйте уровень громкости на pса и на пульте дистанционного управления.

Примечание: Замените батареи, если на дисплее датчика дистанционного управления видна надпись no bātēē.

наручная повязка (AY 3286)

очень удобное приспособление: вставьте pса в наручную повязку и носите ее как перчатку. при этом не забывайте придерживать pса!

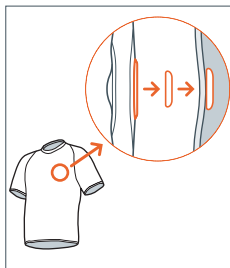


Принадлежности

магнитный зажим

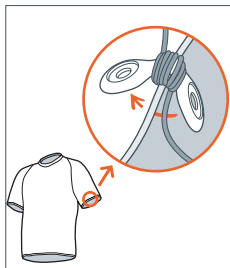
с помощью этого магнитного зажима, прикрепляемого к одежде, можно носить пульт дистанционного управления и закрепить провод наушников.

- 1 проверьте полярность 2-х магнитных кнопок. расположите большую магнитную кнопку с нижней стороны одежды.



- 2 закрепите малую магнитную кнопку с наружной стороны одежды. сверху прикрепите пульт дистанционного управления.

- 3 закрепите провод наушников с помощью магнитного зажима "бабочкой".



примечание: примите необходимые меры предосторожности во избежание риска проглатывания или удушья! если магниты не используются, храните их в безопасном месте, недоступном для маленьких детей.

ИЗБЕГАЙТЕ КОНТАКТОВ МАГНИТОВ С КРЕДИТНЫМИ КАРТОЧКАМИ, МАГНИТНЫМИ ЛЕНТАМИ И ДРУГИМИ ПРЕДМЕТАМИ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ ЧУВСТВИТЕЛЬНЫМИ К МАГНИТНОМУ ПОЛЮ.

пользователи электронных стимуляторов сердца или прочих имплантированных устройств должны проконсультироваться у своего врача, прежде чем использовать магниты или приборы, которые способны оказывать электромагнитное взаимодействие.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь устранить неисправности самостоятельно, т.к. это лишит вас заводской гарантии.

В случае обнаружения неисправности, перед тем, как обратиться в ремонтную мастерскую, проверьте перечисленные ниже возможности. Если вам не удалось устранить какую-либо проблему с помощью приведенных ниже указаний, то следует проконсультироваться с дилером или ремонтной мастерской.

Проблема	Решение
Нет энергии, проигрывание не начинается	Вставьте батареи правильно. Замените батареи. Надежно подсоедините сетевой адаптер.
Индикация Hold и/или нет реакции на нажатия кнопок	Отключите функцию hold. Отсоедините устройство от питания или достаньте батарей на несколько секунд.
Звука нет или плохое качество звука	Нажмите ►► для того, чтобы продолжить проигрывание. Отрегулируйте громкость. Проверьте и почистите соединения. Следите за тем, чтобы устройство не находилось вблизи включенных мобильных телефонов или сильных магнитных полей.
Индикация pls insert cd или no audio file	Вставьте диск этикеткой вверх. Почистите или замените диск. Подождите, пока запотевшие линзы просохнут. Убедитесь в том, что вы вставили аудио диск или диск mp3-cd.
Индикация unfinalized cd	– Убедитесь в том, что вставленный диск cd-r или cd-rw завершен.

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Музыкальный файл не проигрывается	Убедитесь в том, что название файлов mp3 заканчиваются на .mp3
Отсутствующие директори на диске mp3-cd	Убедитесь в том, что общее количество файлов и альбомов на вашем диске mp3-cd не превышает 350. Показываются только альбомы с файлами mp3.
Диск перепрыгивает через дорожки	Почистите или замените диск. Убедитесь в том, что не выбраны функции repeat , repeat album , shuffle .
При проигрывании файла mp3 музыка проигрывается с пропусками или со скачками	Проиграйте музыкальный файл на вашем компьютере. Если не удалось устранить проблему, закодируйте звуковую дорожку аудио снова и составьте новый cd-rom.
Музыка прерывается и индикация Oops	Включите esp .



Данные о произведенном ремонте:

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра

Дата поступления в ремонт: _____

Дата окончания ремонта: _____

№ квитанции: _____

Вид неисправности: _____

Подпись

Штамп сервис-центра



№ талона (Card #)



PHILIPS

РОССИЯ

БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (warranty card)

ИЗДЕЛИЕ (item) _____ МОДЕЛЬ (type/version) _____ / _____

СЕРИЙНЫЙ № (serial #) _____

ДАТА ПРОДАЖИ (date of purchase) _____

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ (seller) _____

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА (seller's signature) _____

ПЕЧАТЬ ПРОДАВЦА (seller's stamp) _____

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.

(This card is only valid when all information is filled in and the stamp is present.)

ПОКУПАТЕЛЬ (buyer) _____

АДРЕС (address) _____

ТЕЛЕФОН (telephone) _____



Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в какой мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение одного года с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие должно быть приобретено только на территории России, причем исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований безопасности.

2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются на территории России продавцами и официальными обслуживающими (сервис) центрами.

3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:

- a) химического, механического или иного воздействия, попавших посторонних предметов, насекомых во внутрь изделия;
- b) неправильной эксплуатации, включая, но не ограничиваясь, использованием изделия не по его прямому назначению и установку в эксплуатацию изделия в нарушение правил и требований безопасности;
- в) износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, наклеек мусора, ремней, шток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
- г) ремонта и/или наладки изделия, если они произведены любыми иными лицами кроме обслуживающих центров;
- д) адаптации и изменения с обычной сферы применения изделия, указанной в инструкции по эксплуатации.

4. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона оригинала товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.

5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий Филипс обращайтесь к Вашему местному продавцу.

Фирма Филипс устанавливает следующие сроки службы изделия:

Группа 1-5 лет

Радио, радиобудильники, магнитофоны, переносные магнитофоны, телефонные аппараты (проводные) и другая продукция, имеющая небольшую стоимость.

Группа 2-7 лет

Персональные компьютеры и периферийные устройства, цветные телевизоры (включая проекционные), видеомагнитофоны, автомобильные магнитофоны, Hi-Fi звуковоспроизводящая аппаратура (включая компоненты), видеокамеры p переносные видеоустройства, радиотелефоны (беспроводные), цифровые сотовые телефоны и аппаратура игрового назначения.

Фирма Филипс уделяет большое внимание качеству выпускаемой продукции. При использовании ее для личных (бытовых) нужд с соблюдением правил эксплуатации срок их службы может значительно превысить официальный срок службы, установленный в соответствии с действующим законодательством о правах потребителей.

Фирма Филипс
Факс: (095)755-69-23



NIKE

SWOOSH



PHILIPS

© Koninklijke Philips Electronics N.V., 2002,
Nike, Inc. 2002. All rights are reserved.
type number - act400